

**CIHM
Microfiche
Series
(Monographs)**

**ICMH
Collection de
microfiches
(monographies)**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1997

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

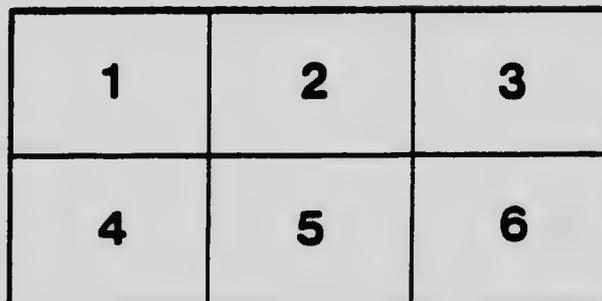
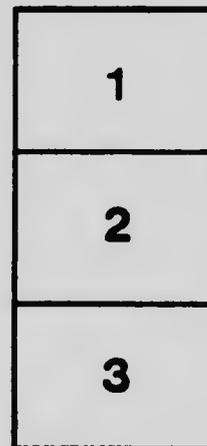
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

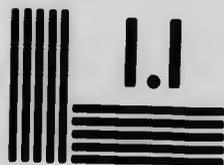
Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



4.5

5.0

5.6

6.3

7.1

8.0

9.0

10

11

12.5



APPLIED IMAGE Inc

1653 East Main Street
Rochester, New York 14609 USA
(716) 482 - 0300 - Phone
(716) 288 - 5989 - Fax

**CONSTITUTIONS
ET
REGLEMENTS
DES**

Fermiers Unis de Quebec.

**Ancienement l'Union Interpro-
vinciales des Fermiers-Unis
du Canada.**

**Incorporée sous Chartre portant
la date du 4ième jour de
Septembre 1918.**

HD 1486

C3

F47

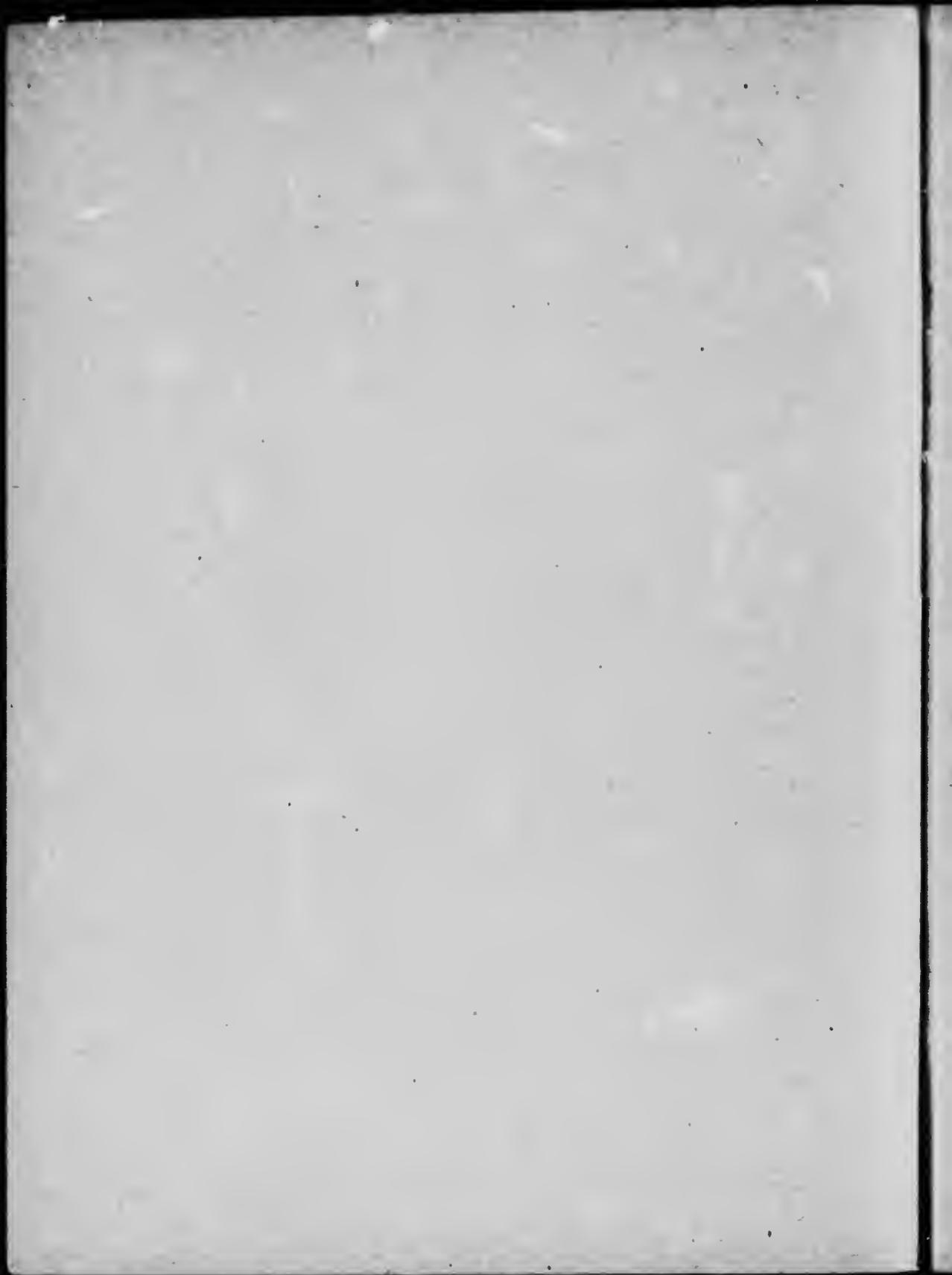
L918

Pxx

1996

INDEX

Arrangement.	Art.	1
Assemblée annuelle	"	23
Audition des comptes	"	26
Fermeture des livres	"	27
SUCCURSALES:—		
Etablissement des	"	9
Officiers des	"	10
Assemblée annuelle	"	11
Délégués	Arts. 12 et 124	
Temps des assemblées	Art.	14
Auditeurs	"	17
DIRECTEURS:—		
Terme des officiers	Arts. 3 et 4	
Résignation des	Art.	5
Bureau chef	"	2
Langages	"	29
ASSEMBLEES:—		
Tous les trois mois	"	8
Annuelle	"	23
Ceux qui assisteront	"	25
M^{EM}BRES:—		
Central	"	18
Succursales	"	19
Ceux éligibles	"	20
Démissions	"	21
Contributions	"	22
Assesement	"	13
PRESIDENT:—		
Terme d'office	"	4
Résignation du	"	6
Rémunération	"	15
Sceau	"	28
Secrétaire-trésorier	"	7

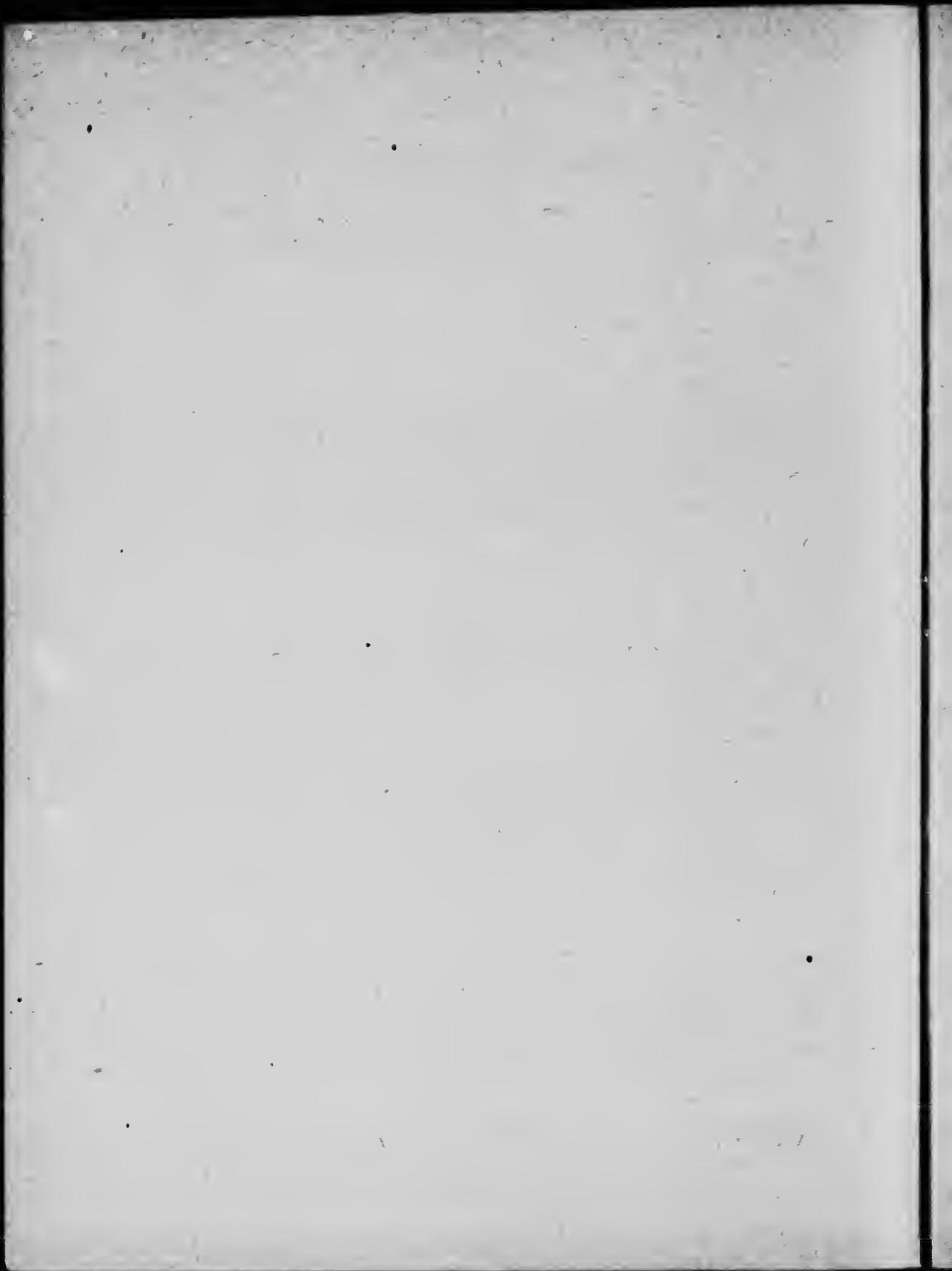


ORDRES DU JOUR

Les ordres du jour suivantes sont suggérées comme guide pour toutes les assemblées:—

- 1.—Appel à l'ordre.
- 2.—Appel nominal des officiers et des membres.
- 3.—Appel nominal des membres en règle.
- 4.—Lecture des minutes des assemblées précédentes.
- 5.—Lecture des correspondances reçues par le secrétaire.
- 6.—Appel des applications pour devenir membre.
- 7.—Rapport des comités.
- 8.—Affaires non terminées.
- 9.—Affaires nouvelles.
- 10.—Le rapport régulier a-t-il été transmis au bureau central?
- 11.—Discours et discussions.
- 12.—Election des officiers. (Assemblée annuelle.)





**MEMOIRE DES CONVENTIONS
DE
L'UNION INTERPROVINCIALE DES FER-
MIERS UNIS DU CANADA,
daté le trente-et-unième jour d'août 1918.**

ENTRE:—

Séraphin Larose, James Smith et John Patrick McNamara, du Village de Masson; James Peter Brady, du Village du Bassin du Lièvre; Jean-Baptiste Chénier, Louis Monsoix et Thomas Maloney, du Village de Thurso; et

John Peter McLachlan, Percy Campbell et John Cecil McCallum, du Village de Lochaber Bay, dans la Province de Québec, cultivateurs.

1.—Les soussignés, par les présentes, s'associant pour les fins suivantes:—

(a) Pour que les membres de l'Association s'unissent et assistent de leurs efforts mutuels en vue d'augmenter la production et la fertilité des terres canadiennes, de rehausser la valeur des terres cultivables et d'améliorer les conditions générales, économiques et sociales de la classe agricole.

(b) Pour protéger l'intérêt des cultivateurs par l'étude des conditions économiques, prix, modes de transport et distribution, par l'obtention de renseignements se rapportant à la vie des champs et leur distribution parmi les membres de l'associa-

tion, et par la représentation aux autorités municipales, provinciales ou autres autorités gouvernementales, des conditions économiques et sociales de la classe agricole.

(c) Pour négocier tous ententes ou arrangements avec aucune association ayant pour but ou pour objet des fins en tout ou en partie semblables à celles de la présente association, et cela dans le but de co-opération, union d'intérêt ou autrement devant promouvoir l'intérêt mutuel de la classe agricole à travers la Puissance.

(d) Pour importer, exporter, acheter, vendre, et faire le commerce des approvisionnements et des produits de la ferme pour promouvoir les intérêts des membres de l'association.

(e) Etablir des succursales.

(f) Engager des conférenciers, instructeurs ou autres pour répandre les connaissances de la culture parmi les cultivateurs et autres; tenir des assemblées, expositions et accorder des prix de concours pour les produits de la ferme ou la manière de cultiver.

(g) Imprimer, publier et faire circuler des bulletins, brochures et circulaires traitant de la culture, du soin des animaux, de l'érection, construction et réparation des bâtiments et des méthodes pour la préparation et la vente des produits de la ferme.

(h) Tirer, faire, accepter, endosser, recevoir, consentir et émettre des billets promissoires, traites, connaissements, garanties ou autres effets négociables.

(i) Payer à même les fonds de l'association les frais de son incorporation et organisation.

(j) Faire tous autres actes ayant rapport et tendant à la réalisation des fins ci-dessus.

La principale place d'affaires de l'association ou corporation projetée sera au Village de Masson, dans le Comté de Labelle, Province de Québec.

Les neuf premières personnes dont les noms apparaissent dans cette requête seront les directeurs provisoires qui resteront en charge jusqu'à la première assemblée annuelle, laquelle aura lieu le troisième mercredi de janvier, et la première personne nommée sera Président provisoire.

Le terme d'office pour le président et les directeurs sera de deux années, excepté à l'expiration de la première année après la première élection générale, la moitié des directeurs se retireront; ceux qui devront se retirer seront déterminés par le sort; l'assemblée générale procédera à l'élection du nombre requis pour remplir les vacances, dont le terme sera de deux années.

Un directeur peut résigner sa charge en donnant avis à cet effet au Président par lettre enregistrée; telle résignation sera sujette à l'approbation du Président qui devra en

aviser le secrétaire immédiatement après qu'il aura donné cette approbation; la balance sera remplie à la première assemblée trimestrielle par le bureau des directeurs pour le reste du terme du directeur résignataire.

Si le Président venait à résigner ou devenait incapable, il sera remplacé par le premier vice-président pour le terme de sa charge non expiré.

Le secrétaire et le trésorier seront engagés à volonté. Le trésorier devra fournir des sûretés.

Des réunions ou assemblées trimestrielles du bureau des directeurs auront lieu à la principale place d'affaires durant les mois de Mars, Juin, Septembre et Décembre de chaque année. Une assemblée spéciale des directeurs peut être demandée ou convoquée par le président, le secrétaire ou par une majorité des directeurs en donnant un avis préalable de dix jours.

SUCCURSALES

Succursales locales—

Un nombre pas moindre que vingt-cinq cultivateurs peuvent présenter une requête au bureau central, accompagnée d'un honoraire de cinq piastres, demandant l'établissement d'une succursale locale dans une certaine étendue devant être déterminée par le bureau central.

Les officiers de la succursale seront un président et quatre directeurs qui formeront ensemble le bureau des directeurs. Le terme

d'office du Président sera d'un an, celui des directeurs deux ans, ils seront remplacés de la même manière et par le même procédé que ceux du bureau central. Un secrétaire-trésorier peut être engagé à volonté, il sera aussi requis de fournir un cautionnement.

L'assemblée annuelle et l'élection des directeurs aura lieu le deuxième mercredi de décembre de chaque année. Les livres seront fermés le 30 novembre, et le rapport de l'auditeur sera envoyé au bureau central pour examen à son assemblée annuelle subséquente.

Le président de chaque succursale sera le délégué de sa succursale à l'assemblée annuelle de la Corporation, et il aura un vote pour chaque membre de la succursale qu'il représentera.

Les succursales peuvent taxer leurs membres pour dépenses locales en sus de leur honoraire comme membre.

L'époque et le lieu des réunions de la succursale peuvent être fixés par le bureau des directeurs de la succursale, par résolution, avis devra en être dûment donné aux membres.

Le président et le directeur du bureau central de même que ceux des succursales ne recevront par de rémunération pour leurs dépenses de voyage quand ils assisteront aux assemblées du bureau central ou autres affaires légitimes de l'association.

Une succursale n'encourra aucune responsabilité ou n'assujettira en aucune manière la corporation ou le bureau central à aucune responsabilité quelconque sans qu'une résolution du bureau central ait été obtenue.

Les affaires de chaque succursale seront vérifiées annuellement par un vérificateur, lequel ne devra pas être membre du bureau de telle succursale; et le rapport du vérificateur sera envoyé au bureau central avant le premier de janvier de chaque année.

TITRE DE SOCIETAIRE

Jusqu'à ce que les succursales de la corporation soient établies, le titre de sociétaire ou membre de la corporation sera conféré par le bureau des directeurs sur demande à cet effet et paiement de l'honoraire d'entrée.

Après que les succursales de la corporation auront été établies le titre de membre sera conféré par les directeurs des succursales en la manière ci-dessus. Et tous les membres de la corporation seront membres d'une succursale.

Sont éligibles comme membres, toutes personnes occupées à l'agriculture, âgées de dix-huit ans ou plus, et de bonnes moeurs, mais à la condition qu'elles aient résidé dans le district durant six mois avant leur demande.

Un membre peut se retirer de la corporation en donnant avis au secrétaire de la corporation ou de la succursale à laquelle il appartient de son intention de ce faire, cet avis doit être enregistré. Un membre peut

être suspendu par la corporation ou par sa succursale, suivant le cas, à cause du non-paiement de ses redevances, s'il a plus d'un an d'arrérages ou pour conduite indigne d'un membre de cette association, telle suspension devant être déterminée par les deux tiers des votes des directeurs de la succursale à laquelle il appartient, sujette à appel au bureau central dont la décision sera finale. Tel membre n'aura aucun recours contre la corporation.

L'honoraire payable par les membres de l'association sera une piastre lors de l'admission, en plus une piastre annuellement à titre de membre.

ASSEMBLEES

L'assemblée annuelle de la corporation aura lieu le troisième mercredi de janvier de chaque année pour recevoir les rapports des directeurs et des vérificateurs concernant les affaires de la compagnie ou association durant l'année précédente, et pour l'élection des directeurs.

Telle assemblée annuelle sera constituée par les membres de la corporation jusqu'à ce que les succursales aient été établies, et après telle assemblée sera constituée par le président de chaque succursale, qui aura droit à autant de votes à cette assemblée qu'il y aura de membres appartenant à la succursale dont il sera le président. Dans le cas où le président d'une succursale serait incapable d'assister à telle assemblée annuelle, une succur-

sale peut nommer un membre du bureau de telle succursale pour assister à telle assemblée à sa place.

Tous les membres de la corporation ou des succursales peuvent être présents et prendre part à la discussion aux assemblées annuelles de la corporation, mais ils n'ont aucun droit de vote à telles assemblées.

VERIFICATION OU AUDITION DES LIVRES

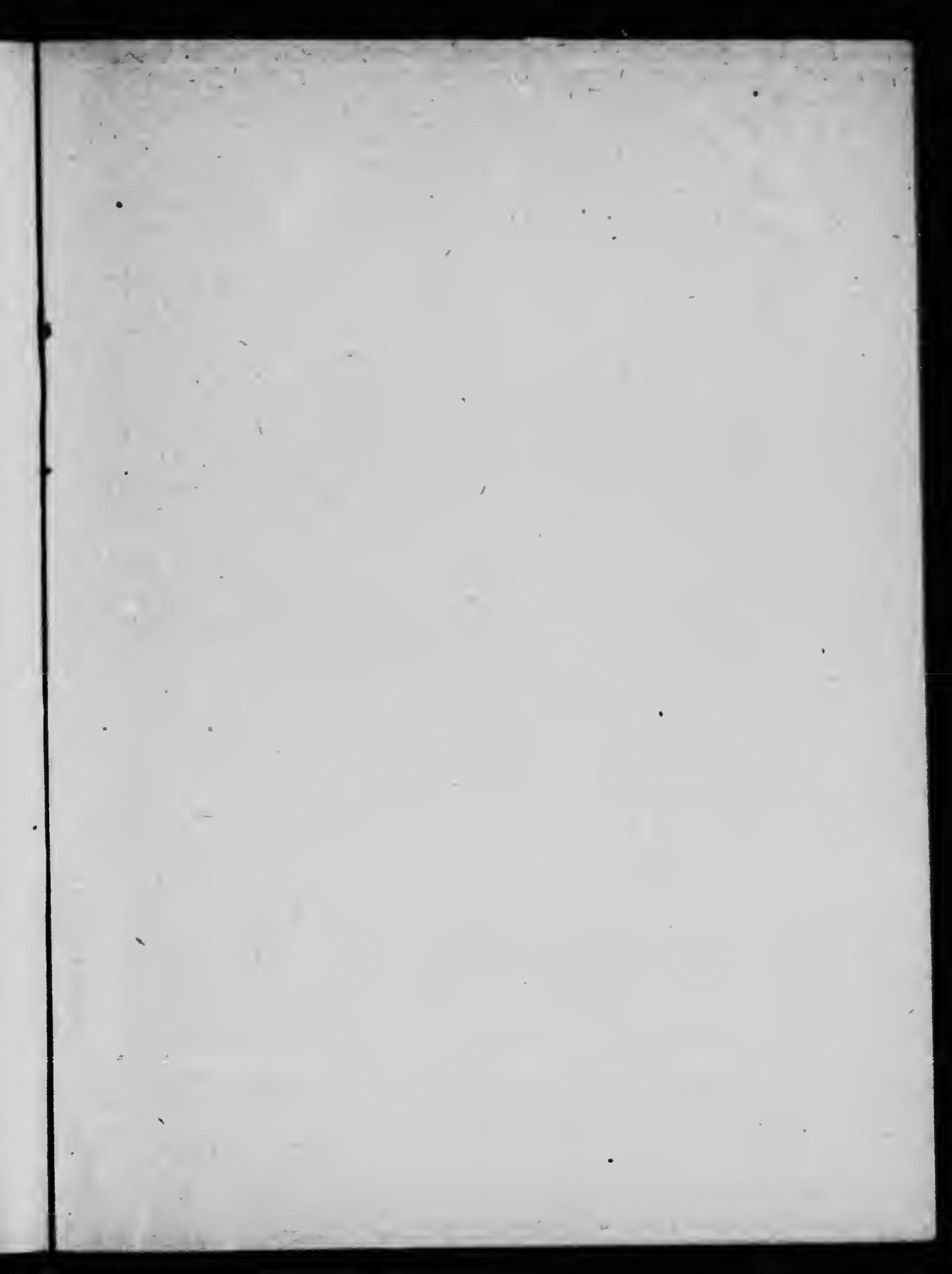
Les livres de l'association seront audités par un auditeur nommé à l'assemblée annuelle pour l'année courante. Tel auditeur peut être un membre de l'association, mais il ne peut pas être membre du bureau central.

Les livres de compte de l'association seront fermés le 31 décembre chaque année et audités dans les quinze jours suivants.

Le sceau restera confié à la charge du secrétaire financier qui sera responsable pour l'emploi qui en sera fait.

Le français et l'anglais seront les langues officielles du bureau central, les succursales locales peuvent employer l'un ou l'autre ou les deux suivant leur discrétion.

En foi de quoi, les dites parties ont apposé leurs signatures aux présentes, ce trente-et-unième jour d'août 1918.

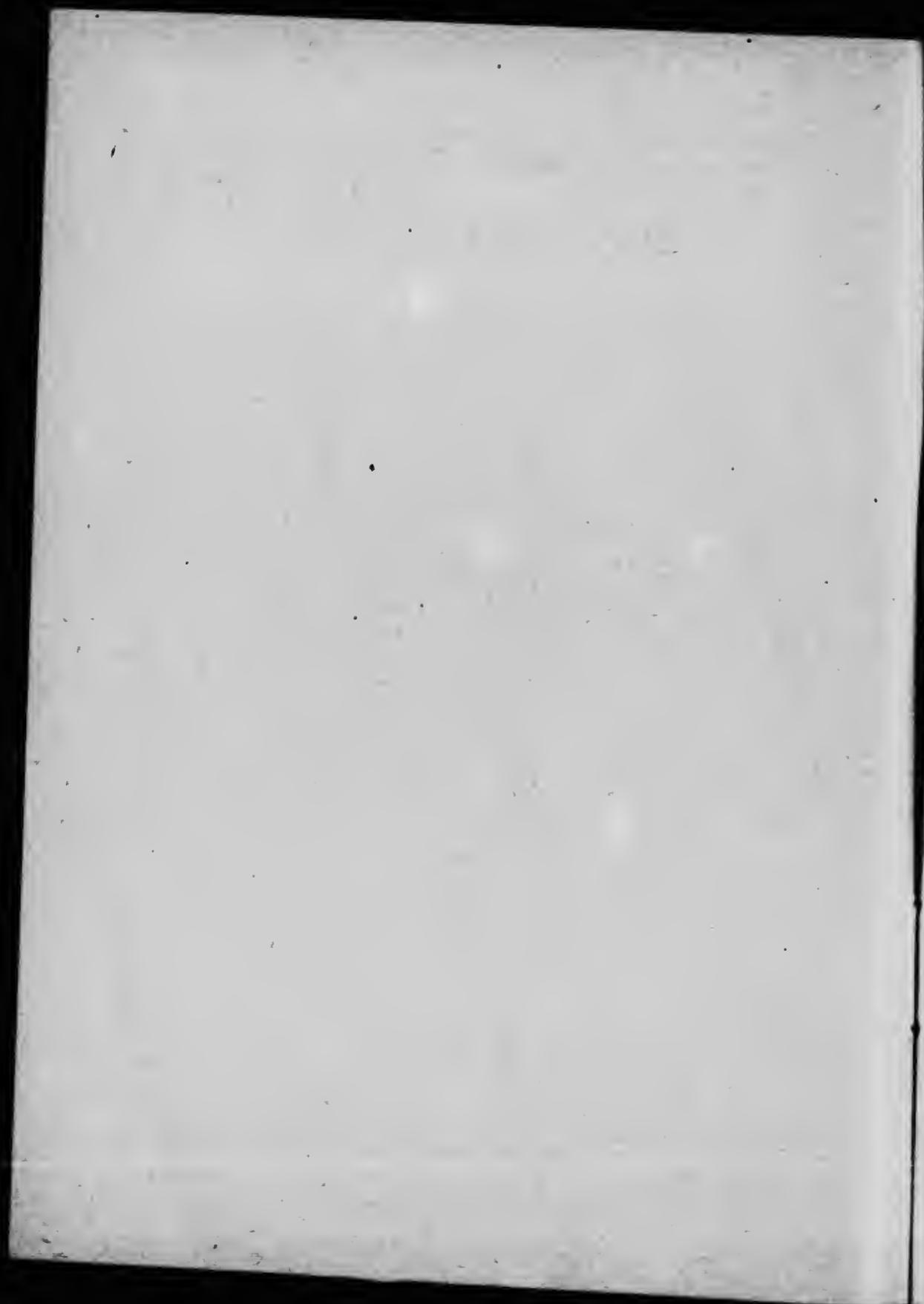


**CONSTITUTIONS
AND
BY - LAWS
OF THE**

United Farmers of Quebec.

**Formerly the Interprovincial
United Farmers' Union
of Canada.**

**Incorporated under Charter bear-
ing date the 4th day of
September, 1918.**



INDEX

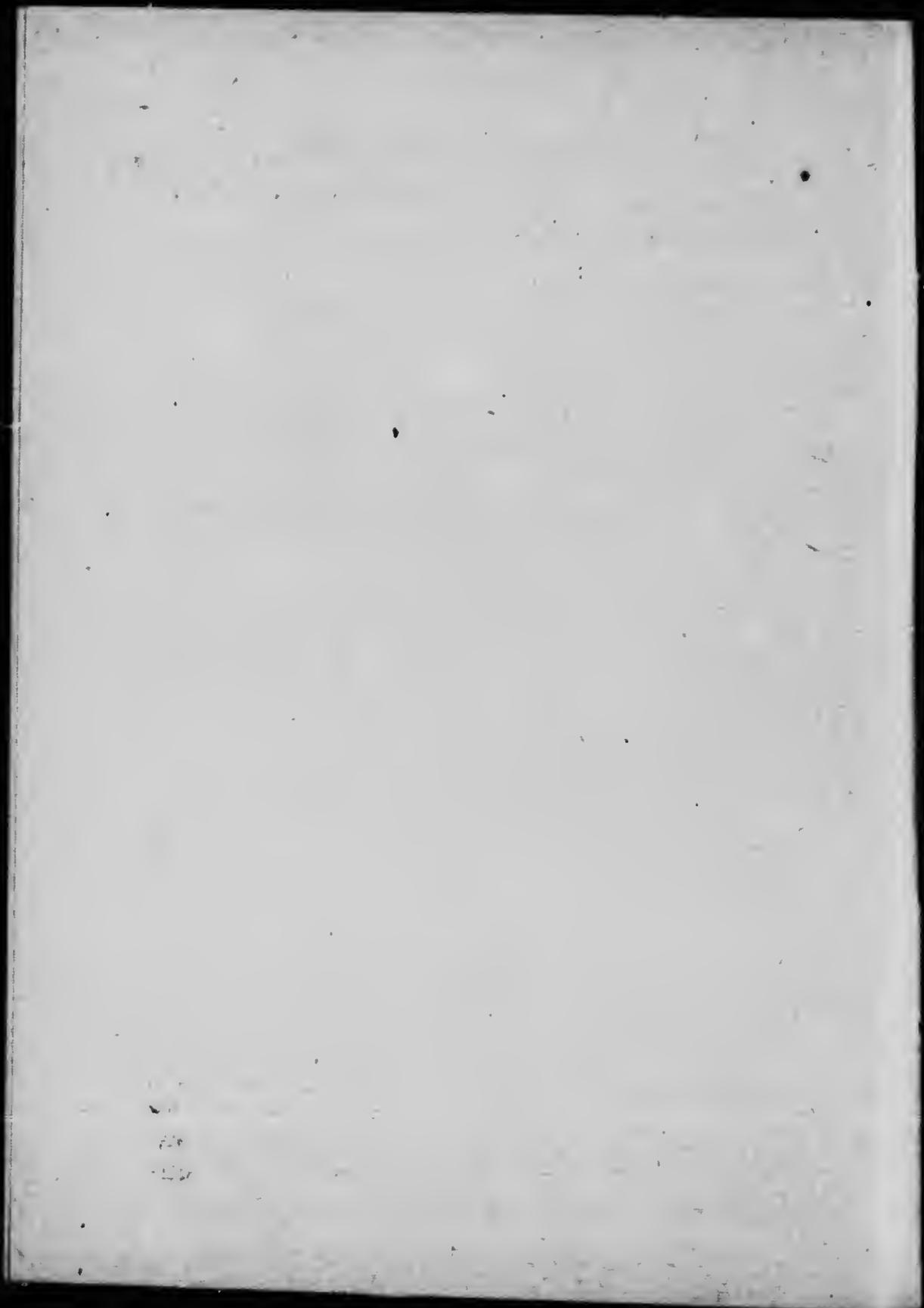
Agreement	Art.	1
Annual Meeting	"	23
Audit of Accounts	"	26
Books Closed	"	27
BRANCHES:—		
Establishment of	"	9
Officers of	"	10
Annual Meeting	"	11
Delegates	Arts. 12 and	24
Time of meeting	Art.	14
Auditors	"	17
DIRECTORS:—		
Term of office	Art. 3 and	4
Resignation of	Art.	5
Head Office	"	2
Languages	"	29
MEETINGS:—		
Quarterly	"	8
Annual	"	23
Who may attend	"	25
MEMBERS:—		
Central	"	18
Branch	"	19
Who are eligible	"	20
Withdrawal	"	21
Fees	"	22
Assessment	"	13
PRESIDENT:—		
Term of office	"	4
Resignation of	"	6
Remuneration	"	15
Seal	"	28
Secretary-Treasurer	"	7

ORDER OF BUSINESS

The following order of business at all meetings is suggested as a guide:—

- 1.—Call to order.
- 2.—Call roll of officers and members.
- 3.—Call roll of paid up members.
- 4.—Reading minutes of preceding meetings.
- 5.—Reading of communications received by secretary.
- 6.—Call for applications for membership.
- 7.—Reports of Committees.
- 8.—Unfinished business.
- 9.—New Business.
- 10.—Has the regular report been forwarded to Central Board?
- 11.—Addresses and discussions.
- 12.—Election of officers. (Annual meeting.)





**MEMORANDUM OF AGREEMENT
CONSTITUTION AND BY-LAWS OF THE
UNITED FARMERS OF QUEBEC**

dated the thirty-first day of August 1918.

BETWEEN:—

Saraphim La Rose, James Smith and John Patrick McNamara, of the Village of Masson;

James Peter Brady, of the Village of Bassin du Lievre;

Jean Baptiste Chenier, Louis Mondoux and Thomas Maloney, of the Village of Thurso, and

John Peter McLachlan, Percy Campbell and John Cecil McCallum, of the Village of Lochaber Bay, in the Province of Quebec, Farmers.

ARTICLE 1.—The undersigned hereby unite for the following purposes:—

(a) To unite the members of the association for mutual assistance in increasing the productivity of Canadian farms, in enhancing the value of farm property, and in improving the general conditions, economic, and social of the farming community.

(b) To protect the interests of the farming community by investigations of economic conditions, prices, methods of transportation and distribution, by obtaining information in any way relating to farm life for distributing among members, and by representing the economic and social conditions of the farming community to mun-

icipal, provincial or other governmental authority;

(c) To enter into any arrangement for union of interests, co-operation or otherwise, with any association having objects similar in whole or in part to those of this association by advancing the mutual interests of the farming community throughout the Dominion;

(d) To import, export, buy, sell and deal in farm supplies or the products of the farm, for the promotion of the interests of the members;

(e) To establish branches;

(f) To engage lecturers, instructors and others for the spread of farm knowledge amongst farmers and others, and to hold meetings, exhibitions and award prizes for competitions in farm products or methods of farming;

(g) To print, publish and circulate bulletins, tracts and circulars relating to farming, animal husbandry, the erection, construction and repair of farm buildings and methods of preparation and marketing of farm products;

(h) To draw, make, accept, endorse, collect, execute and issue promissory notes, bills of exchange, bills of lading, warrants and other negotiable or transferrable instruments;

(i) To pay the costs of the incorporation and organization of the association out of its funds;

(j) To do all such other things as are incidental or conducive to attainment of the above objects.

Head office.

ARTICLE 2.—The Chief place of business of the proposed corporation will be at the Village of Masson, in the County of Labelle, in the Province of Quebec.

Provincial Directors.

ARTICLE 3.—The first nine persons whose names are on this application are to be provisional directors who shall remain in office until the first annual meeting which will take place on the third Wednesday in January, and the first person named to be provisional chairman.

Term of Office.

ARTICLE 4.—The term of office for President and directors shall be for two years, excepting at the expiration of the first year after the first general election, one half of the directors will retire; those who will have to retire will be determined by lot; the general meeting will proceed to elect the number to fill the vacancies, whose term will be two years.

Resignation.

ARTICLE 5.—A director may resign by notifying the President to that effect by registered letter; such resignation shall be subject to the approval of the President who shall upon giving such approval immediately notify the secretary. The vacancy shall be

filled at the first quarterly meeting by the board of directors for the unexpired term of the resigning director.

Resignation of President.

ARTICLE 6. — If the President should resign or become incapacitated he shall be replaced by the 1st vice-president for the unexpired term of office.

Secretary-Treasurer.

ARTICLE 7.—The Secretary and Treasurer shall be engaged at will. The Treasurer shall be required to give a satisfactory bond.

Quarterly Meetings.

ARTICLE 8.—Quarterly meetings of the board of directors shall take place at the chief place of business during the months of March, June, September and December of each year. A special meeting of the directors may be called by the President, the Secretary or by a majority of the directors by giving ten days' notice.

BRANCHES

Local Branches.

Establishing of Branches.

ARTICLE 9.—A group of not less than twenty-five farmers may by application to the Central Board, accompanied by a fee of five dollars request the forming of a local Branch within an area to be determined by the Central Board.

Officers of Branches.

ARTICLE 10.—The officers of the Branch shall be a President, and four directors who shall complete the board of directors. The term of office for the President shall be for one year, the directors two years, to be replaced in the same manner and in the same way as that of the Central Board. A secretary-treasurer may be engaged at will, he shall also be required to furnish a security bond.

Annual Branch Meeting.

ARTICLE 11.—The annual meeting and the election of directors shall take place on the second Wednesday of December of each year. Books shall be closed on November 30th and auditors' report shall be forwarded to the Central Board for consideration at its subsequent annual meeting.

Delegates.

ARTICLE 12.—The President of each Branch shall be the delegate of his Branch to the annual meeting of the Corporation and shall have a vote for each member of the Branch he represents.

Assessment.

ARTICLE 13.—Branches may assess members for local expenses in addition to the membership fee.

Time of Branch Meetings.

ARTICLE 14.—The time and place of Branch meetings may be arranged by the Branch board of directors, by resolution, giving due notice to the members.

Remuneration.

ARTICLE 15.—The President and directors of Central Board as well as of the Branches shall receive no remuneration for their services other than their travelling expenses when attending meetings of the Central Board or other legitimate business of the association.

Liabilities.

ARTICLE 16.—A Branch shall not in any way incur any liability whatever or by any means subject the corporation or the Central Board to any liability whatever without a resolution of the Central Board had and obtained.

Auditors.

ARTICLE 17.—The affairs of each Branch shall be audited annually by an auditor, who shall not be a member of the board of such Branch, and the report of the auditor shall be forwarded to the Central Board before the 1st of January of each year.

MEMBERSHIP**Central Members.**

ARTICLE 18.—Until such time as Branches of the corporation may be established, membership of the corporation shall be conferred by the board of directors on application therefor and payment of the initiation fee.

Branch Members.

ARTICLE 19.—When Branches of the corporation are established membership shall be

conferred by the directors of the branches in the manner aforesaid. And all members of the Corporation shall have membership of a branch.

Who are eligible for members.

ARTICLE 20.—All persons engaged in agriculture, who have attained the age of eighteen years, and of good moral character, are eligible for membership, provided they have resided for six months in the district previous to application. No member will be eligible for office unless he has attained the age of twenty-one years.

Withdrawal from Membership.

ARTICLE 21.—A member may withdraw from the Corporation by advising the secretary of the Corporation or of the Branch of which he is a member of his intention by registered letter. A member may be suspended by the Corporation or by his Branch as the case may be for non-payment of his dues if more than one year in arrears, or for conduct unbecoming to a member of this association, to be determined by two thirds of the votes of the directors of the branch to which he belongs, subject to an appeal to the central board whose decision shall be final. Such member shall have no recourse against the corporation.

Fees.

ARTICLE 22.—Membership fee shall be one dollar initiation fee, in addition one dollar

annual membership fee, one half of which shall be paid over to the Central Board.

Annual Meetings.

ARTICLE 23.—The annual meeting of the Corporation shall be held on the third Wednesday of January of each year, for the purpose of receiving the reports of the directors and auditors on the affairs of the company during the preceeding year, and for the election of directors.

Delegates from Branches.

ARTICLE 24.—Such annual meeting shall be constituted by the members of the corporation until the establishment of branches has taken place, and thereafter such meeting shall be constituted by the President of each Branch, who shall be entitled to as many votes at such meetings as there are members of the branch of which he is President. In the event of the president of any branch being unable to attend such annual meeting, a branch may nominate a member of the board of such branch to attend in his place.

Who may attend Annual Meetings.

ARTICLE 25.—All members of the corporation or branches may attend and take part in the discussion at annual meetings of the corporation, but shall have no right to vote at such meetings.

AUDIT OF ACCOUNTS

Audit of Accounts.

ARTICLE 26.—The books of the association shall be audited by an auditor appointed at the annual meeting for the current year. Such auditor may be a member of the association, but he may not be a member of the Central Board.

Books closed.

ARTICLE 27.—The books of account of the association shall be closed on the 31st day of December in each year and audited within the following fifteen days.

Seal.

ARTICLE 28.—The seal shall be in the custody of the financial secretary who shall be responsible for its proper use. All documents to be authentic must bear the impression of the seal.

Languages.

ARTICLE 29.—French and English shall be the official language of the Central Board, local branches may use either or both at its discretion.

IN TESTIMONY WHEREOF the said parties hereunto have set their hands and seals this thirty-first day of August 1918.

